



大会

Distr.: Limited  
20 December 2004  
Chinese  
Original: English

第五十九届会议

第五委员会

议程项目 109

方案规划

主席在非正式协商后提出的决议草案

方案规划

大会，

回顾其 1982 年 12 月 21 日第 37/234 号、1983 年 12 月 20 日第 38/227 A 号、1986 年 12 月 19 日第 41/213 号、2000 年 12 月 23 日第 55/234 号、2001 年 12 月 24 日第 56/253 号、2002 年 12 月 20 日第 57/282 号以及 2003 年 12 月 23 日第 58/268 和 58/269 号决议，

审议了方案和协调委员会第四十四届会议的工作报告、<sup>1</sup> 2006-2007 年拟议战略框架第一部分（计划大纲）<sup>2</sup> 和第二部分（两年期方案计划）、<sup>3</sup> 以及秘书长关于联合国 2002-2003 两年期方案执行情况的报告、<sup>4</sup> 秘书长关于制定优先次序的报告<sup>5</sup> 以及秘书处内部监督事务厅关于加强评价结论在方案设计、交付和政策指示中的作用的报告，<sup>6</sup>

<sup>1</sup> 《大会正式记录，第五十九届会议，补编第 16 号》(A/59/16)。

<sup>2</sup> A/59/6 (Part One) 和 Corr.1。

<sup>3</sup> A/59/6 (Prog. 1-26)。

<sup>4</sup> A/59/69。

<sup>5</sup> A/59/87。

<sup>6</sup> A/59/79。



感谢大会主席的信，其中转递第一委员会关于方案 3（裁军）、<sup>7</sup> 第二委员会关于方案 10（贸易和发展）、<sup>8</sup> 以及特别政治和非殖民化委员会（第四委员会）关于方案 23（新闻）<sup>9</sup> 的建议；

### 2006-2007 年战略框架

回顾其 2003 年 12 月 23 日第 58/269 号决议，其中请秘书长编写一份试验性的“战略框架”文件，其中包括两个部分，一部分反映本组织较长期目标的计划大纲，另一部分是涵盖两年的两年期方案计划；

1. 注意到 2006-2007 两年期拟议战略框架是 2003 年 12 月 23 日第 58/269 号决议通过后提出的第一项建议；

2. 强调全体会议和各主要委员会在按照《方案规划、预算内方案部分、执行情况监测和评价方法条例和细则》条例 4.10 对方案和协调委员会就全体会议和各主要委员会工作提出的适当建议进行审查和采取行动方面所起的作用；<sup>10</sup>

3. 又注意到方案和协调委员会第四十四届会议建议大会审查 2006-2007 年拟议战略框架第一部分（计划大纲）；<sup>11</sup>

4. 回顾大会在其第 58/269 号决议中决定审查战略框架的格式、内容和持续时间，包括审查保留第一部分的必要性，以期在其第六十二届会议上作出最后决定；

5. 鉴于会员国对 2006-2007 年拟议战略框架第一部分（计划大纲）的内容存在不同看法，决定不对第一部分采取行动；

6. 请秘书长除其他外，根据下列原则要素，在 2008-2009 两年期战略框架内拟订和提出一项反映本组织较长期目标的计划大纲和一项两年期方案计划：

- (a) 与联合国所有活动领域的相关立法授权相符的较长期目标；
- (b) 政府间会议和首脑会议的成果；
- (c) 相关方案主管的投入；
- (d) 使用政府间议定的用词和用语；

7. 请方案和协调委员会在其第四十五届会议上审议关于编制计划大纲的任何其他指导方针；

---

<sup>7</sup> A/C.5/59/17。

<sup>8</sup> A/C.5/59/15。

<sup>9</sup> A/C.5/59/14。

<sup>10</sup> ST/SGB/2000/8。

<sup>11</sup> 见《大会正式记录，第五十九届会议，补编第 16 号》(A/59/16)，第 65 段。

8. **决定** 2006-2007 年的优先事项如下：

- (a) 维持国际和平与安全；
- (b) 根据大会和联合国最近大型会议的相关决议，促进持续经济增长和可持续发展；
- (c) 非洲发展；
- (d) 促进人权；
- (e) 有效协调人道主义援助工作；
- (f) 促进司法和国际法；
- (g) 裁军；
- (h) 药物管制、预防犯罪和打击一切形式和表现的国际恐怖主义。

9. **请** 秘书长根据本决议通过的上述优先事项和两年期方案计划，编制 2006-2007 两年期拟议方案预算；

10. **又请** 秘书长在方案和协调委员会第四十五届会议前印发一份文件，其中只载列本决议通过的优先事项和两年期方案计划；

11. **认可** 方案和协调委员会第四十四届会议工作报告<sup>1</sup> 中所载该委员会就 2006-2007 年拟议两年期方案计划作出的结论和建议，以及附件中所载第一委员会关于方案 3（裁军）、<sup>7</sup> 第二委员会关于方案 10（贸易和发展）、<sup>8</sup> 和第四委员会（特别政治和非殖民化委员会）关于方案 23（新闻）<sup>9</sup> 的结论和建议，但以符合本决议的规定为前题。

12. **请** 秘书长在 2006-2007 两年期拟议方案预算的框架内，为方案 1（大会和经济及社会理事会事务和会议管理），A 款（会议管理，纽约），次级方案 4（会议和出版事务）提出一个相关的绩效指标；

13. **注意到** 大会将在其第五十九届会议上审议秘书处的整个司法行政制度；

14. **请** 秘书长在第五十九届会议结束前，就如何确保在总部持续履行方案和协调委员会为秘书处人道主义事务协调厅界定的各项关键职能提出建议；

### **方案执行情况报告**

15. **注意到** 秘书长关于联合国 2002-2003 两年期方案执行情况的报告；

16. **认可** 方案和协调委员会就秘书长报告作出的结论和建议；

17. **强调** 虽然今后的方案执行情况报告将更多地以目标、预期成绩和绩效指标为主线编写，但报告中应继续提供有关产出的资料；

18. 请秘书长确保今后的方案执行情况报告中将提供更详细的资料，说明已规划的产出未得到充分落实，或遭推迟和终止的理由；

### 评价

19. 回顾其 2003 年 12 月 23 日第 58/269 号决议，其中强调有必要加强监测和评价制度；

20. 再次强调相关政府间机构、特别是大会各主要委员会在审查有关评价问题的相关建议方面发挥作用的重要性；

21. 重申关于评价问题的 2002 年 12 月 20 日第 57/282 号决议第三节；

22. 请总务委员会在分配议程项目给各主要委员会时，充分考虑上述各项决议；

23. 认可方案和协调委员会关于加强评价结论在方案设计、交付和政策指示中的作用、关于深入评价公共行政财务和发展方案、关于委员会就深入评价可持续发展问题所提各项建议执行情况三年期审查、关于委员会就深入评价人口方案问题所提各项建议执行情况三年期审查以及关于进一步拟定试点专题评价课题的结论和建议；

### 在方案和协调委员会任务规定框架内改进其工作方法和程序

24. 请秘书长在第五委员会第五十九届会议续会上尽早安排召开方案和协调委员会第四十五届会议组织会议；

25. 回顾其 2003 年 12 月 23 日第 58/269 号决议第 18 段，其中请大会邀请方案和协调委员在其第四十四届会议上提出关于改进工作方法的建议；

26. 欢迎方案和协调委员会决定在其第四十五届会议初期作为优先事项，重新审议题为“在其任务规定范围内改进方案和协调委员会工作方法和程序”的议程项目；

### 其他事项

27. 认可方案和协调委员会关于联合国系统行政首长协调理事会 2003 年年度概览报告<sup>12</sup>的结论和建议以及委员会关于秘书长就联合国系统支持非洲发展新伙伴关系问题所提报告<sup>13</sup>的结论和建议；

28. 又认可方案和协调委员会关于秘书长就制定优先次序问题所提报告的结论和建议。

29. 请方案和协调委员会采取适当措施，确保在起草委员会报告的讨论部分时，充分反映各代表团所表达的意见。

---

<sup>12</sup> E/2004/67。

<sup>13</sup> E/AC. 51/2004/6。

## 附件

方案和协调委员会在其第四十四届会议上对反映其报告<sup>1</sup>所载各项结论和建议的 2006-2007 年拟议两年期方案计划所作的改动以及其他修改

## 方案 1

## 大会和经济及社会理事会事务和会议管理

## 总方向

第 1.3 段第二句，在“控制和限制文件”之前添加“按照立法授权”；

## A. 会议管理，纽约

## 次级方案 4

会议和出版事务<sup>12</sup>

删除绩效指标 (b)(二)。

## A、B、C 和 D。会议管理，纽约、日内瓦、维也纳和内罗毕

## 次级议案 2

## 会议事务的规划、制订和协调

在“战略”下，将 A、B、C 和 D 各节的第 1.5(e)、1.7(c)、1.10(e) 和 1.13(c) 段案文分别改写为“根据秘书长的管理职责和立法授权，依照技术方面的新发展提高会议服务的技术能力，同时让大会随时了解可用于本组织提高时效性和服务质量的新技术”；

在预期成绩 (b) 中，在“有效利用全球统一的会议服务能力”之后添加“在可行和更具成本效益、且不影响服务质量的情况下”。

## 次级方案 4

## 会议和出版事务

在“战略”下，A、B、C 和 D 节第 1.7(b)、1.9(b)、1.12(b) 和 1.15(b) 段的“文件出版”之后，均添加“以提高质量和时效”。

## 方案 21

## 巴勒斯坦难民

## 总方向：

第 21.2 段第一句后添加以下一句：“大会 1974 年 12 月 17 日第 3331 B(XXIX) 号决议决定，原由自愿捐款项下支付的联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处国际工作人员薪金支出，从 1975 年 1 月 1 日起由联合国经常预算筹供。”

## 方案 25

### 内部监督

#### 总方向

将第 25.1 段第一句改为：“本方案的总体目标是，通过不断改进联合国的内部控制机制，提高所有方案执行工作的效益。本方案的授权源自秘书长作为联合国行政首长依照《联合国宪章》第九十七条承担的责任。”

将第 25.3 段修改为：“该厅协助会员国和联合国保护其资产，确保各项方案活动遵守各项决议、条例、细则和政策，以更高的效率和效益开展联合国的活动；防止和查明舞弊、浪费、滥用权力、渎职或管理不善现象；通过查明影响各方案高效率、高效益执行的一切因素，更好地执行联合国的方案和活动，使其能够取得更好的成果。”

第 25.4 段第二句，将“确保”改成“协助”。

第 25.5 段第二句改为：“此外，该厅通过查明影响特别是依照国际商定的发展目标，包括《联合国千年宣言》和 1992 年以来联合国各次主要会议和国际协定所载的目标，高效率、高效益执行各项方案的因素，协助联合国取得更好的成果”。

#### 次级方案 1

##### 内部审计

将本组织的目标改为：“确保方案管理员依照有关立法授权、条例和细则，高效率、高效益地执行和管理各项方案”。

预期成绩(c)改为：“提高各项方案执行工作的效率和效益，并加强方案主管的问责制。”

#### 次级方案 2

##### 监测、评价和咨询

将本组织的目标改为：“加强方案的执行工作，采用成果管理方法监测方案交付情况及方案产出，并确定各项产出是否适当、及时、符合任务规定，是否切实符合目标或方案的要求，资源是否得到有效利用”。

#### 次级方案 3

##### 调查

将本组织的目标改为：“确保遵守联合国条例和细则，并尽可能减少舞弊、违反联合国条例和细则、管理不善、行为不端、浪费资源和滥用权力等现象”。

将预期成绩(a)修改为：“更好地保护本组织的资产和资源，进一步遵守本组织的细则和条例”。